

# 燈稱花的聯想

周富三<sup>1\*</sup>、林文智<sup>1</sup>、朱榮三<sup>1</sup>

## 緣起

某日，筆者在南投縣某家餐廳用餐，看到牆上掛著一個鑲嵌一支桿秤的匾額，匾額上的題字是「阿公講有量就有福」、「阿嬤說秤頭是路頭」（圖1）。筆者當下對此匾額的感覺特別親切，心想原來「稱仔」還可以做成如此賞心悅目的裝置藝術品，當時也沒有去琢磨題字所蘊藏的意義，只是隨手拍了張照片罷了。最近，筆者就讀高中二年級的兒子，國文課正在上第八課：一桿「稱仔」，即一支秤，「稱仔」在文中象徵公正、合理，但「稱仔」卻被日本警察打斷擲棄，暗示法律的公正性已蕩然無存。因此，讓筆者想起自己收藏多年的「秤仔」與「燈稱花」植物到底有何關聯性？撰寫本文的主要目的是在介紹燈稱花的形態特徵、秤仔的組成與構造、探討秤仔所蘊含的人生哲理，提供給植物生態導覽解說員做為解說教材之用。

## 燈稱花的形態特徵

燈稱花是屬於冬青科(Aquifoliaceae)的落葉小灌木。由於白色花瓣酷似一盞小燈，且小枝光滑褐色似稱桿，並密被白色皮孔似稱桿上銀白色的稱花點，故名燈稱花。單葉，互生，葉柄短，卵形或披針橢圓形，長4~7公分，寬1.5~2.5公分，先端漸尖而略呈尾狀，基部銳尖或略呈楔形，細鋸齒緣，側脈5~7



圖1 一支桿秤的匾額(周富三 攝)



圖2 燈稱花的形態特徵：A.雌花的植株、B.雌花、C.雄花、D.枝條(周富三 攝)

對，表面呈有光澤的綠色，背面淡綠色。單性花，雌雄異株；單生或2~3枚腋生的繖形花序；雌花花瓣4或5枚，白色，花梗細長；雄花雄蕊4或5枚，附著於花瓣基部。果實橢圓形，成熟時呈黑色(圖2)。

## 「秤」的組成與構造

秤的組成與構造如圖3所示。先端是1截銅桿，銅桿上有下凹如秤花的刻度，最前端是鐵製的置物鈎，由4個小鐵環及1個大鐵鈎

<sup>1</sup> 林業試驗所·六龜研究中心

\* 通訊作者(fs chou@tfri.gov.tw)

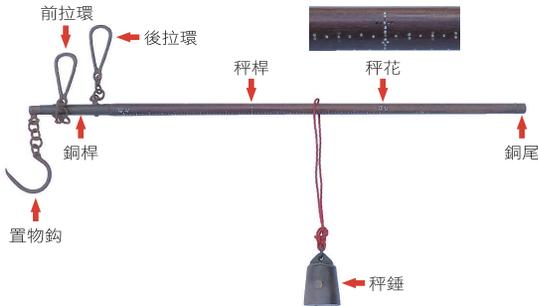


圖3 秤的組成與構造(周富三 攝)

所組成，銅桿上有前、後2個拉環，各由3個小鐵環及1個大拉環所組成，前拉環當支點是公斤制，後拉環當支點則是台斤制。秤桿的直徑前端較粗，尾端較細，材質大部分是殼斗科的錐果櫟木材，俗稱紅九欖，秤桿上鑲嵌白色的銀粉，作為重量的刻度，最尾端則是1個銅製的小銅尾，依據秤重物的重量大小，分別有不同尺寸的秤桿(圖4)。秤錘(砣)形狀如鐘，生鐵，鑲嵌1塊圓形的銅，其目的在微調秤錘的重量，秤錘(砣)上方有個小圓孔，穿過麻繩或尼龍繩可懸掛在秤桿上，可前後移動，依據不同尺寸的秤桿，搭配不同尺寸的秤錘(砣)(圖5)。

### 為什麼1斤是16兩？

現在的算數都採用十進位，為何秤是採用十六進位的呢？筆者好奇地上網查詢，得到以下兩種說法。傳說木桿秤是魯班運用槓桿原理發明的，根據北斗七星和南斗六星在桿秤上刻制13顆星花，定為13兩1斤。秦始皇統一六國後，施行度(長度)量(容積)衡(重量)統一，改成16兩1斤，添加「福祿壽」3星。規定秤星必須是白色，不能用黑色，比喻做生意要公平公正，不能是黑心。做生意若短斤少兩，少1兩叫「損福」，少2兩叫「傷

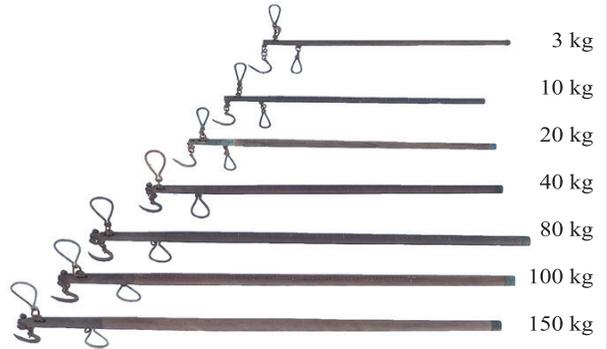


圖4 不同尺寸的秤桿(周富三 攝)

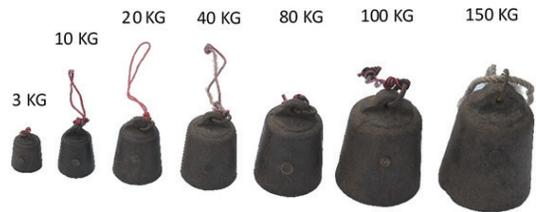


圖5 不同尺寸的秤錘(砣)(周富三 攝)

祿」，少3兩叫「折壽」，可見老祖宗創造的16兩，以及秤桿上的16顆星，其作用不僅是衡量物體的重量，更是可以用來衡量人心的正邪。秤錘也叫「權」，它是按軒轅星座表意製作，秤桿稱作「衡」，象徵紫微星座，「權衡」這個詞就是由此衍生而來的，等同英文的“trade-off”。

為何以十六進位制來定斤兩？還有另一個傳說：秦始皇統一六國之後，命令丞相李斯負責制定度量衡的標準，他很順利地制定了錢幣、長度等方面的標準，但在重量方面始終沒有想法，實在想不出到底要將多少兩定為1斤比較好，於是向秦始皇請示。秦始皇寫下了4個字的批示：「天下公平」。雖然給了制定的標準，但並沒有確切的數目。李斯為了避免在實行後，若出差錯而遭受秦始皇

的罪責，決定以「天下公平」這4個字的筆畫數作為標準，於是定出了16兩為1斤。因此，此標準一直被沿用至今。

## 如何偷斤減兩？

10年前，筆者假日經常去逛高雄市最大的跳蚤市場。其中，僅有1小格(2 m×2 m)的攤位，停了1輛綠色舊款的偉士牌古董機車，坐在攤位中央矮板凳上的老闆叫阿旺，聽說是中國造船廠(中船)的退休員工，年約65歲，留長髮、綁馬尾、打粉底、擦口紅、畫眼線、穿窄裙、著絲襪，男扮女裝的造型，讓路過的每位客人都忍不住要多看他幾眼，但卻沒人敢開口問他為何要做如此打扮。

筆者：「阿旺哥，早安」。

阿旺：「早啊」。

筆者拿起攤位上的1支秤仔「這是什麼？」。

阿旺：「秤仔」。

筆者：「我剛剛在別的攤位有看到很大支的」。

阿旺：「那個叫做『量仔』，早期用來秤豬、秤稻穀的」。

筆者：「這支有沒有完整呢？」。

阿旺拿起秤仔詳細介紹「秤仔的主要組成零件有置物(吊掛秤物)、兩個拉環(前面的為公斤制、後面的為台斤制)、秤桿、秤花(刻

度鑲嵌有銀粉)、銅尾(青銅材質)、秤錘(砣)，你自己檢查看看，就知道有沒有完整」。

筆者：「秤桿是用什麼木頭做的呢？」。

阿旺：「紅九欖(錐果櫟)，跟做鋤頭柄的木頭一樣」。

筆者：「你對秤相當了解嘛」。

阿旺：「花錢學經驗，以前不懂，隨便亂收，虧錢廉售或庫存的一大堆，原本不懂的也被迫學會了」。

筆者：「嗯～很有道理，還可以秤東西嗎？」。

阿旺：「當然可以，不過時代進步了，被電子秤取代了，現在都被拿來當藝術品，純欣賞用的」。

筆者要求阿旺示範一下「怎麼使用秤仔呢？」。

阿旺將秤錘(砣)掛在秤桿上，置物吊掛一袋物品，左手拉住後面的拉環，右手調整秤錘(砣)的位置，直到秤桿水平，注視著秤花刻度上的數字「1斤4兩」。

筆者：「準確嗎？」。

阿旺示意我看銅製秤桿及秤錘(砣)上的標記「這是日據時代總督府的標記，這支是官方的標準秤(圖6)」。

筆者：「為什麼會有官方秤和民間秤之分？」。

阿旺：「因為不肖商人為了偷斤減兩，會在秤尾或秤錘(砣)上動手腳」。



圖6 官方標準秤的秤桿及秤錘(砣)上的總督府標記(周富三 攝)

筆者：「如何動手腳呢？」。

阿旺回想起以前鄰居有一對賣菜的夫妻，為了讓菜秤起來重一點，竟然在秤錘(砵)底部挖掉一小塊。

筆者：「將秤錘(砵)底部挖下一小塊，就可以讓物品秤起來重一點嗎？」。

阿旺：「你有沒有讀過物理學的槓桿原理呢？」。

筆者：「當然有」。

阿旺：「那你想一想，假設原來物品的重量為10兩重，當秤錘(砵)的重量減輕了，勢必要將秤錘(砵)往後移動才能讓秤桿平衡，那麼物品的重量可能就變為12兩」。

筆者：「哇賽～厲害，經年累月下來不就會賺翻了」。

阿旺：「雖然賺到很多錢，但是沒有好下場，賣菜的兒子原本在公家單位上班，不但把他們所有家產賭輸光光，還盜用公款，不僅丟掉鐵飯碗的工作，還把高齡的父、母親氣到半死，真是損福、傷祿、又折壽，無福消受啊」。

筆者：「假如是買家要讓物品秤起來輕一點，那又該如何動手腳呢？」。

阿旺指著秤桿上銅尾的部分「把銅尾拆下來，裡面塞1小塊鉛，來增加重量，再把銅尾套回去」。

筆者：「哇賽～高招」。

阿旺：「這叫做『無奸不成商』，你不知道臺灣人有多聰明嗎？」。

筆者問：「多聰明呢？」。

阿旺：「臺灣人不是聰明，也不是很聰明，而是夭壽聰明(臺語)」。

筆者：「哈～哈～哈～」。接著問「有良心的生意人是如何使用秤呢？」。

阿旺：「除了不在秤上動手腳外，在秤重的過程中，當秤桿還在緩緩往上升時，就固定住秤錘(砵)位置，這就是所謂的『秤起一點』，做人就是要『做得起』，不計較、不佔便宜」。

筆者問：「這支秤要賣多少錢呢？」。

阿旺：「2000元」。

筆者：「蛤～這麼貴喔」。

阿旺：「總督府的耶，官方秤耶，買賣是雙方歡喜甘願，同樣的東西有人覺得便宜，有人覺得貴」。

筆者：「謝謝啦」。

## 結語

筆者藉由撰寫本文方能讓自己收藏多年、沉睡已久的「秤仔」們出場亮相，連結「秤仔」與「燈稱花」植物名稱的由來，除了描述燈稱花的形態特徵、介紹「秤仔」的組成與構造、探討「秤仔」所蘊含的人生哲理，希望本文能提供給植物生態導覽解說員做為解說教材之用。同時也提醒讀者們要珍惜老祖宗的智慧，體會「秤仔」所蘊含的人生哲理，做生意要公正、公平，千萬別偷斤減兩、貪圖小便宜，記取文中賣菜夫妻的教訓，如同匾額上的題字是「阿公講有量就有福」，就是有度量才有福氣啦。⊗